

\* 靈修小品 \*

## 準時

及至時候滿足，上帝就差遣祂的兒子。

加拉太書4章4節

有時我會開玩笑說，我要寫一本標題為《準時》的書。聽到我這麼說，瞭解我的人都會心一笑，因為他們知道我常遲到。但我遲到往往是因為過於樂觀，而不是故意遲到。我常常樂觀地誤以為「這一次」我能夠比往常花更少的時間、完成更多的事。但事實上我卻不能，也辦不到，結果最後只好為自己無法準時而再次道歉。

相較之下，上帝向來準時。或許我們以為祂遲到了，其實祂並沒有。在整本聖經中，我們看到人們常對上帝的時間表感到不耐煩。以色列人期待所應許的彌賽亞，等了又等，有些人甚至已經放棄希望。然而，西面和亞拿並沒有放棄，他們天天在聖殿裡禱告等候（路加福音2章25-26、37節）。他們的信心最後得到回報，使他們在馬利亞和約瑟帶著嬰孩前來獻祭時，見著嬰孩耶穌（27-32節、38節）。

有時我們心生沮喪，因為上帝沒有照我們的時間表作出回應，聖誕節可以提醒我們「及至時候滿足，上帝就差遣祂的兒子.....叫我們得著兒子的名分」（加拉太書4章4-5節）。上帝的時間最恰當，值得等待。

天父，我承認自己常感到焦躁和沮喪，  
因我總是希望祢照著我的時間和計畫回應我的禱告。  
求祢幫助我，在一切事上都能耐心等待祢所定的時候。

上帝的時間最恰當，要耐心等待祂。

~ 摘選自《靈命日糧》2016年12月26日

| 上週聚會人數和奉獻 | 主日崇拜    |            | 主日學      |       | 週五聚會      |              | 中文堂主日奉獻 12/3       |                         |
|-----------|---------|------------|----------|-------|-----------|--------------|--------------------|-------------------------|
|           | 中文堂(1)  | 97         | 中文堂      | 82    | 中文堂       | 329          | 經常                 | \$14,411. <sup>22</sup> |
|           | 中文堂(2)  | 363        | Echo     | 6     | Echo 團契   | 10           | 宣教                 | \$4,610. <sup>00</sup>  |
|           | Echo(英) | 188        | 兒童(9:20) | 7     | YOUTH     | 85           | 建堂                 | \$0. <sup>00</sup>      |
|           | 青/少年    |            |          | AWANA | 68        | 神學生          | \$0. <sup>00</sup> |                         |
|           | 兒童      | 105        | 週間聚會     |       | 老師        | 17           | 愛心                 | \$4,870. <sup>00</sup>  |
|           |         |            | 禱告會(中)   | 33    | 週六聚會 12/2 |              | 夏令會                | \$0. <sup>00</sup>      |
|           | 總人數     | 753        | 禱告會(英)   | 7     | 中文堂       | 44           | 合計                 | \$23,891. <sup>22</sup> |
|           |         | 中文堂        | 30       |       |           | *奉獻票抬頭 LWEC  |                    |                         |
|           |         | Echo 團契(二) | 暫停       |       |           | *奉獻箱置於大堂中門兩側 |                    |                         |

| 服事時間 |      | 講員  | 領會  | 領唱  | 鋼琴  | 音控  | 攝像&圖控         | 招待   | 投影 | 傳譯  | 愛筵停車場      | 班車遠程停車 | 攝影  |
|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|---------------|------|----|-----|------------|--------|-----|
| 本週   | 一堂   | 王哲亮 | 汪賢浩 | 趙勻婷 | 朱琇英 | 袁愷民 | ——            | 趙希運等 | 周密 | —   | ——         | ——     | 陳伯群 |
|      | 二堂   |     |     |     |     |     | 顧鏢 胡崢嶸<br>周益弘 | 周偉等  | 周彤 | 羅世真 | 西北區        | 西區     | 劉明  |
| 下週   | 二堂合併 | 華欣  | 鄒求仲 | 鍾士儀 |     | 袁愷民 | 顧鏢 胡崢嶸<br>周益弘 | 周偉等  | 周彤 | 劉緯增 | 南區<br>Echo | 西區     | 陳伯群 |

| 上週各小組/團契聚會主要內容(週五總人數-329) |                 |        |                 |
|---------------------------|-----------------|--------|-----------------|
| 保羅                        | 查考《撒母耳記-上》5-8 章 | 摩西 1   | 查考《列王記上》6 章     |
| 約瑟                        | 新生活/雅各書/登山寶訓    | 摩西 2   | 查考《使徒行傳》6 章     |
| 喜樂                        | 查考《撒母耳記-上》24 章  | 摩西 3   | 查考《創世記》39 章     |
| 良善                        | 查考《路加福音》2:1-24  | 摩西 4   | 查考《使徒行傳》4:23-35 |
| 信實 1                      | 查考《出埃及記》27 章    | 摩西 5   | 查考《創世記》18 章     |
| 信實 2                      | 查考《約翰壹書》4:1-6   | 摩西 6   | 查考《使徒行傳》4:23-35 |
| 信心(六)                     | 查考《創世記》31 章     | 仁愛     | 查考《撒母耳記-下》1 章   |
| 東區 1                      | 查考《羅馬書》3:1-8    | 和平 1   | 查考《哥林多前書》14 章   |
| 東區 2                      | 查考《但以理書》11 章    | 和平 2   | 查考《使徒行傳》1:1-11  |
| 溫柔                        | 感恩分享            | 西南 1   | 查考《創世記》36 章     |
| 佳音                        | 大衛鮑森錄像—雅各書之二    | 恩慈     | 查考《使徒行傳》2 章     |
| 節制 1                      | 查考《雅各書》5:7-20   | 忍耐     | 查考《約伯記》30 章     |
| 節制 2                      | 查考《使徒行傳》12 章    | 恩典(隔週) | 暫停              |
| AGAPE                     | 見證“從信心到盼望”      | 廣傳(隔週) | 暫停              |
| IFG                       | 查考《羅馬書》4 章      | 多加(二)  | 查考《馬可福音》3:7-35  |
| 常青                        | 查考《以弗所書》6 章     | 司提反    | 關懷事工培訓          |

| 週間各項聚會信息                        |                |              |               |              |              |
|---------------------------------|----------------|--------------|---------------|--------------|--------------|
| 時間/地點                           | 團契             | 聯絡人          | 團契            | 聯絡人          |              |
| 週二                              | 多加團契           | 郭玉屏姊妹        | 英文團契          | Judy Chung   |              |
|                                 | 上午 10:00 在教會   | 630-272-2472 | 晚 8:00 在家庭    | 847-280-1589 |              |
| 週三                              | 禱告會            | 教會辦公室        |               |              |              |
|                                 | 晚 8:00 在教會     | 630-983-5677 |               |              |              |
| 週五                              | Overflow(青/少年) | 伍仲威傳道(Geoff) | AWANA(孩童)     | 張惠俐傳道        |              |
|                                 | 晚 8:00 在教會     | 630-983-5677 | 晚 7:50 在教會    | 630-983-5677 |              |
|                                 | IFG(國際學生/青年)   | 張杭弟兄         | 英文團契          | Judy Chung   |              |
|                                 | 晚 8:00 在教會     | 630-718-1190 | 晚 8:00 在教會或家庭 | 847-280-1589 |              |
| 週五<br>晚 8:00<br>在各小組家庭<br>或租用場地 | 西北區            | 摩西一          | 東區            | 東區一          | 牟亮弟兄         |
|                                 |                | 630-416-8541 |               |              | 312-912-2908 |
|                                 |                | 摩西二          |               | 東區二          | 左孝兵弟兄        |
|                                 |                | 630-820-6538 |               |              | 630-413-4738 |
|                                 |                | 摩西三          | 南區            | 保羅           | 周 平弟兄        |
|                                 |                | 630-881-5127 |               |              | 630-416-1072 |
|                                 | 摩西四            | 林子斌弟兄        | 約瑟            |              | 胡捷姊妹         |
|                                 |                | 630-303-0623 |               |              | 630-851-5188 |
|                                 |                | 祖湯生弟兄        | 北區            | 溫柔           | 戴 兵弟兄        |
|                                 | 摩西五            | 630-862-8275 |               |              | 630-765-0199 |
|                                 |                | 丁桂芳姊妹        |               | 節制一          | 周鳳干姊妹        |
|                                 | 摩西六            | 630-849-8688 |               |              | 630-210-6697 |
|                                 |                | 王英魁弟兄        | 佳音            | 節制二          | 王喜成弟兄        |
|                                 | 喜樂             | 630-527-6666 |               |              | 630-888-0978 |
|                                 |                | 曾紅軍弟兄        | 西南區           | 陳日東弟兄        | 630-548-2210 |
|                                 | 良善             | 630-355-9869 |               |              |              |
|                                 |                | 吳曉霞姊妹        | 仁愛            | 曹 強弟兄        | 630-670-3510 |
|                                 | 信實一            | 630-717-6991 |               |              |              |
|                                 | 信實二            | 楊瑞顏姊妹        |               | 陳 磊姊妹        | 630-759-2968 |
|                                 | 西區             | 630-369-0407 | 和平一           | 李友麟弟兄        | 630-416-6122 |
|                                 |                | 劉建軍弟兄        |               | 龔汀堅弟兄        | 630-853-0040 |
|                                 |                | 630-820-8557 | 和平二           |              |              |
|                                 | 忍耐             | 陳伯群弟兄        | 西南一           |              |              |
|                                 | 恩典(隔週)         | 630-410-0748 |               |              |              |
|                                 |                | 梁志剛弟兄        |               |              |              |
|                                 |                | 630-344-3441 |               |              |              |
|                                 | 東北區            | AGAPE        | 趙時光弟兄         | 查爾斯老人公寓      | 常青(晚 7:30)   |
|                                 |                | 630-548-5687 | 邱韋華姊妹         | 東南區-信心       | 王秀英姊妹        |
|                                 |                | 630-341-3238 | 630-341-3238  | 各組員家庭晚 7:30  | 薛寶華弟兄        |
|                                 |                |              |               |              | 630-717-8326 |
| 週六                              | 廣傳(粵語)(隔週)     | 晚 7:00       |               |              |              |



創立：二〇〇〇年十月八日

2017 年 12 月 10 日

二零一七年 年度主題

心意更新 效法基督

十二月主題 — 聖誕蒙恩

使徒信經

我信上帝—全能的父，創造天地的主！  
我信我主—耶穌基督—上帝的獨生子，因聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生，在本丟彼拉多手下受難，被釘於十字架，受死、埋葬，降在陰間，第三天從死人中復活、升天，坐在全能父上帝的右邊，將來必從那裏降臨，審判活人、死人。  
我信聖靈—我信聖而公之教會，我信聖徒相通，我信罪得赦免，我信身體復活，我信永生。阿們！

中文堂牧師：黃多賜牧師  
英文堂牧師：甄子任(Barry)牧師  
青年部牧師：全守望(Tony)牧師  
兒童部傳道：張惠俐傳道  
青年部代理主任：伍仲威(Geoff)傳道  
秘書：周 薇 姊妹  
辦公室助理：朱 巧 姊妹  
電郵：info@lwchurch.org  
網址：http://www.lwchurch.org  
微信：活水佳音(二維碼)  
電話：(630) 983- 5677  
傳真：(630) 355 - 6737(Ext.6019)  
地址：1256 Wehrli Rd. Naperville, IL 60565



# 主日崇拜程序

第一堂：晨間八時四十五分

第二堂：上午十時卅分

序樂.....朱琇英姊妹

## 以讚美感謝來敬拜

宣召.....汪賢浩弟兄

讚美.....①普世歡騰/天使歌唱.....趙勻婷.會衆  
②我們歡迎君王降臨  
③全然為祢

## 以安靜等候來敬拜

禱告/牧禱.....汪賢浩/黃牧師

## 以領受信息來敬拜

獻詩(第二堂).....為了我們.....詩班

信息.....西面和亞拿的事奉.....王哲亮弟兄  
路加福音 2:25-38

回應詩歌.....一生一世.....會衆

獻禱.....汪賢浩弟兄

## 以生活回應來敬拜

報告.....(歡迎及問安).....汪賢浩弟兄

三一頌.....會衆

主禱文/祝禱.....會衆/黃牧師

殿樂.....朱琇英姊妹

## 每日讀經



本週 (12/10-12/16) — 啟示錄 3-9

## 本週金句

西面給他們祝福，又對孩子的母親馬利亞說：這孩子被立，是要叫以色列中許多人跌倒，許多人興起；又要作毀謗的話柄，叫許多人心裡的意念顯露出來；你自己的心也要被刀刺透。

—路加福音 2:34-35

## \* 消息與代禱 \*

1. 歡迎上週新朋友及今天的新朋友與我們一起敬拜主，一次歡迎，永遠歡迎。會后在地下室多功能廳有簡便午餐，歡迎留步享用。
2. 12 月 24 日將舉行會員大會投票，12 月 17 日將有缺席投票，請會員預留時間。除了明年預算提案，新增一項諮詢委員增選提案，候選人是鄒求仲弟兄。
3. **下主日(12/17)為中英文堂聖誕聯合崇拜**，10 時 30 分開始，中文第一堂暫停，**請參加第一堂的弟兄姊妹特別注意**。請大家當日盡量共乘(Carpool)來教會，各區/小組協助安排，並使用遠程停車場，屆時將有班車服務。亦請弟兄姊妹準時赴會，若主堂坐滿，請移步至樓下小禮拜堂。謝謝大家的配合。
4. 今天下午 1:00-2:30 在 221 教室有受洗班暨會籍班課程，請報名的受洗和轉會籍的弟兄姊妹準時參加。
5. 宣教月雖然結束了，弟兄姊妹仍可以在年底前為宣教認獻。請到大廳索取認獻表，憑感動填寫後投入奉獻箱。
6. 向牧師及牧職同工表達感謝的年度感恩奉獻延長至今日(12/10)截止。請在支票上註明「愛心」。
7. 教會即將開始自行制作相冊通訊錄。請弟兄姊妹抓緊拍攝家庭照，並在 12 月 17 日前提交家庭照(5.3X6 英吋/肖像幅 Portrait/jpg 格式/提交至 [familvphoto@lwechurch.org](mailto:familvphoto@lwechurch.org))。今天上午 10:00-10:25 在一樓西休息區，中午 1:00-2:00 在 209、210 和 224 教室，同工繼續幫助有需要的家庭拍照。新來教會的家庭或需要更新通訊錄資料的家庭，請到大廳索取家庭資料登記表。謝謝大家配合。
8. 教會聖誕晚會將於 12 月 15 日(本週五)晚 8 時舉行。擴大詩班和兒童詩班將呈獻清唱曲《靜默與歡聲》，兒童部也在預備兒童獻唱。請廣邀親友鄰居前來參加，同慶救主降生。微信邀請單張已發至各組長，另外大廳裏也有邀請卡備索。
9. 參加聖誕慶祝晚會兒童獻詩的孩童今天中午務必到大堂參加彩排。K-5 年級學童 12:30 開始，3-4 歲幼兒 12:45 開始，請家長提醒或送孩子準時抵達，謝謝配合。
10. 十二月《活水》月刊今日發刊，《號角》月報亦已送到，請弟兄姊妹會後到大廳取閱。
11. 願意參加明年 2 月 17 日下午在北中學院(North Central College)舉辦的 Feed the Need 大型食品包裝義工活動的弟兄姊妹請向蘇理聲弟兄報名。參加者每人需要向機構捐款\$50，用來資助食品購買，幫助需要的人。
12. 十二月份由西區輪值遠程停車和班車服務，也鼓勵大家共乘。

## 關於會員投票的教會章程條款

2014 年 11 月的會員大會上，會員投票通過了關於教會章程(By-Laws)的修改案。這一修改，要求會員須在投票上參與以保持其正式會員(Active Member)的身份。章程修改條款如下：

第一章第五則：未成年會員及附屬會員

1. 年齡未滿十八歲之會員屬於未成年會員。未成年會員年滿十八歲即轉為正式會員。
2. 下列會員屬於附屬會員：
  - a. 遷移外地一年以上之會員。
  - b. 連續三次不參加會員大會投票之會員。
3. 未成年會員和附屬會員不享有本章程第二則內所列之會員權利，也不計算在會員大會法定人數之內。
4. 附屬會員若回到本教會繼續參加崇拜聚會，可向執事會要求恢復正式會員身份。

(註：若希望恢復正式會員身份，可到辦公室或寄電子郵件至 [info@lwechurch.org](mailto:info@lwechurch.org)，索要恢復會籍申請表)

## ✧ 信息摘要 ✧

講題：西面和亞拿的事奉

經文：路加福音 2:25-38